

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 67/2006 HATÁROZATA

(2006. június 2.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét az EGT-vegyesbizottság 2006. március 10-i 35/2006 határozata ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról szóló 2004. március 10-i 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A léginavigációs szolgálatoknak az egységes európai égbolt keretében történő ellátásáról szóló 2004. március 10-i 550/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A légtérnek az egységes európai égbolt keretében történő szervezéséről és használatáról szóló, 2004. március 10-i 551/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) Az Európai Légiforgalmi Szolgáltatási Hálózat átjárhatóságáról szóló, 2004. március 10-i 552/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽⁵⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) E határozat Liechtenstein esetében nem alkalmazandó.
- (7) Az EFTA-államok tudomásul veszik és csatlakoznak az Európai Közösség tagállamai által az egységes európai égbolttal kapcsolatos katonai kérdésekről tett nyilatkozathoz ⁽⁶⁾,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66s. pontja (488/2005/EK bizottsági rendelet) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„66t. **32004 R 0549**: Az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról szóló, 2004. március 10-i 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 96., 2004.3.31., 1. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) Az 5. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
 - »5. Az EFTA államok teljes mértékben részt vesznek az (1) bekezdés alapján létrehozott bizottság munkájában, kivéve a szavazás jogát.«
- b) A rendelet Liechtenstein esetében nem alkalmazandó.

⁽¹⁾ HL L 147., 2006.6.1., 53. o.

⁽²⁾ HL L 96., 2004.3.31., 1. o.

⁽³⁾ HL L 96., 2004.3.31., 10. o.

⁽⁴⁾ HL L 96., 2004.3.31., 20. o.

⁽⁵⁾ HL L 96., 2004.3.31., 26. o.

⁽⁶⁾ HL L 96., 2004.3.31., 9. o.

66u. **32004 R 0550:** A léginavigációs szolgálatoknak az egységes európai égbolt keretében történő ellátásáról szóló, 2004. március 10-i 550/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 96., 2004.3.31., 10. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

a) A 14. cikk utolsó mondatát Izland vonatkozásában a következőképpen kell értelmezni:

»Ez az intézkedés összhangban van a nemzetközi polgári repülésről szóló, 1944. évi Chicagói Egyezmény 15. cikkével, valamint az Eurocontrol útvonaldíjai díjszámítási rendszerével, illetve a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) által az észak-atlanti régió vonatkozásában működtetett közös pénzügyi megállapodással.«

b) A 15. cikk (2) bekezdése b) pontja első mondatának vége Izland vonatkozásában a következőkkel egészül ki:

»vagy az észak-atlanti régió«

c) Amennyiben az EFTA Felügyeleti Hatóság a 16. cikk (3) bekezdése értelmében az EFTA-államok vonatkozásában határozatot hoz, a határozatot illetően egy hónapon belül bármelyik EFTA-állam az EFTA-államok Állandó Bizottságához fordulhat. Az EFTA-államok Állandó Bizottságának módjában van eltérő határozatot hozni egy hónapon belül.

d) A rendelet Liechtenstein esetében nem alkalmazandó.

66v. **32004 R 0551:** A légtérnek az egységes európai égbolt keretében történő szervezéséről és használatáról szóló, 2004. március 10-i 551/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 96., 2004.3.31., 20. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

a) A 2. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben egy ügyben egyrészt EK-tagállamok, és másrészt EFTA-államok érintettek, az EK Bizottsága és az EFTA Felügyeleti Hatósága konzultál egymással és információkat cserél az alatt az idő alatt, amíg előkészítik saját határozataikat az említett cikkel összhangban.«

b) A 5. cikk (4) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Amennyiben egyrészt egy vagy több EK-tagállam, és másrészt egy vagy több EFTA-állam kölcsönös megállapodást készül kötni, az említett felek csak azután cselekednek, miután konzultáltak az érdekelt felekkel, ideértve a Bizottságot, az EFTA-államok Állandó Bizottságát és a többi EK-tagállamot és EFTA-országot is.«

c) A rendelet Liechtenstein esetében nem alkalmazandó.

66w. **32004 R 0552:** Az Európai Légiforgalmi Szolgáltatási Hálózat átjárhatóságáról szóló, 2004. március 10-i 552/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 96., 2004.3.31., 26. o.).

E megállapodás alkalmazásában a rendelet rendelkezéseit a következő kiigazítással kell értelmezni:

»E rendelet Liechtenstein esetében nem alkalmazandó.«

2. cikk

3. cikk

Ez a határozat 2006. június 3-án lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerinti összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* az EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. június 2-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

A Szerződő Felek együttes nyilatkozata

az 549/2004/EK, az 550/2004/EK, az 551/2004/EK és az 552/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet az EGT-megállapodásba foglaltó 67/2006 határozatáról

Tekintettel az 549/2004/EK rendelet 6. cikkére, a Szerződő Felek elismerik, hogy az EFTA-államok érdekelt felei megfelelnek az ágazati konzultációs testület tevékenysége munkájában történő részvétel követelményeinek, a többi EU-tagállam érdekelt feleivel megegyező alapon.

Az 549/2004/EK rendelet 11. cikkére tekintettel, a Szerződő Felek elismerik az információk kicserélésének fontosságát az EGT-megállapodás 1. számú jegyzőkönyve (5) bekezdésének megfelelően és annak sérelme nélkül, valamint elismerik annak fontosságát, hogy a Bizottság figyelembe veszi az EFTA-államokra vonatkozó teljesítményértékelést.

Tekintettel arra a közös pénzügyi megállapodásra, amelyben félként Izland is részt vesz, a Szerződő Felek elfogadják, hogy egy ilyen jellegű rendszer összhangban van az 550/2004/EK rendelet 14. cikkével.
